

**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**

**Université Abderrahmane Mira - Bejaia -**



**Faculté des Lettres et des Langues  
Département de Français**

**Mémoire**

**En vue de l'obtention du diplôme de Master**

**Option : Sciences du langage**

**Thème :  
Etude des prénoms féminins dans la commune de Bejaia  
Années 1940-1950  
Approche morphosémantique**

**Réalisé par :**

M<sup>me</sup> : ARAB Karima

**Sous la direction de :**

M<sup>me</sup>. AKIR Hania

**Devant le jury :**

- Président : Dr. HADDAD Mohand
- Examinatrice : Dr. SADOUDI Oumelaz

**Année universitaire : 2019/2020**

**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**

**Université Abderrahmane Mira - Bejaia -**



**Faculté des Lettres et des Langues  
Département de Français**

**Mémoire**

**En vue de l'obtention du diplôme de Master**

**Option : Sciences du langage**

**Thème :  
Etude des prénoms féminins dans la commune de Bejaia  
Années 1940-1950  
Approche morphosémantique**

**Réalisé par :**

M<sup>me</sup> : ARAB Karima

**Sous la direction de :**

M<sup>me</sup>. AKIR Hania

**Devant le jury :**

- Président : Dr. HADDAD Mohand
- Examinatrice : Dr. SADOUDI Oumelaz

**Année universitaire : 2019/2020**

## Dédicaces

C'est avec une profonde gratitude et sincérité, que je dédie ce modeste travail de fin d'étude à mes chers parents ; qui ont sacrifié leur vie pour ma réussite et m'ont éclairé le chemin par leurs conseils judicieux.

J'espère qu'un jour, je pourrais leur rendre un peu de ce qu'ils ont fait pour moi, que

Dieu leur prête bonheur et longue vie.

Je dédie aussi ce travail à mon mari, mon frère et mes sœurs, mes amis, mes enseignants, et à tous ceux qui me sont chers.

*ARAB Karima*

## **Remerciements**

Au terme de mon travail, je tiens à exprimer mes remerciements les plus sincères au Bon Dieu de m'avoir donné la santé, courage et patience pour réaliser ce modeste travail.

Je tiens à remercier particulièrement M<sup>me</sup>. AKIR, qui en tant que Directrice de mémoire, s'est toujours montrée à l'écoute et très disponible tout au long de la réalisation de ce mémoire, ainsi que pour l'inspiration, l'aide et le temps qu'elle a bien voulu me consacrer.

Mes remerciements s'adressent également aux membres du jury pour nous avoir fait l'honneur d'examiner ce travail. Je n'oublie pas ma famille pour sa contribution, son soutien et sa patience.

Enfin, j'adresse mes plus sincères remerciements à tous mes proches et amis, qui m'ont toujours soutenue et encouragée au cours de la réalisation de ce mémoire.

Merci à tous et à toutes.

# Sommaire

Introduction .....	7
Chapitre I : Etude morphologique.....	10
1/ Transcription phonétique des prénoms .....	10
2/ La racine et l'origine des prénoms .....	14
3/ Analyse morphologique des prénoms.....	19
4/ Classement morphologique des prénoms.....	30
5/ Classement selon l'origine linguistique .....	34
Chapitre II : Etude sémantique.....	38
1/ Typologie thématique des prénoms .....	38
2/ Arbre thématique des prénoms.....	46
Conclusion .....	54
Bibliographie .....	56
Index .....	58
Table des matières .....	59
Annexe	

# **Introduction**

Le nom propre dont le rôle est très important dans l'identification sociale des individus a toujours éveillé la curiosité des hommes. Cette curiosité a fait naître au 19<sup>ème</sup> siècle toute une discipline qui allait se charger de l'étude du Nom propre.

C'est dans ce contexte déterminé que l'onomastique était apparue comme étude à laquelle d'importantes recherches et de nombreux travaux précurseurs avaient été consacrés.

Notre travail de recherche s'inscrit dans le cadre de l'anthroponymie qui est défini comme une partie de l'onomastique, cette dernière est l'étude des noms de personnes comme le confirme Dubois : « *La partie de l'onomastique qui étudie l'étymologie et l'histoire des noms des personnes* » (2001 :36).

Autrement dit, l'anthroponymie est l'une des parties qui est considérée à son tour comme une branche de la sociologie. Selon A. DAUZAT l'onomastique est « *une recherche systématique de l'étymologie des noms propres* » (1980 : 07). Cette discipline qui travaille à la fois l'étymologie, la formation et l'usage des noms propres à partir des langues et des sociétés. Selon Charles Camproux « l'anthroponyme (du grec anthrôpos "l'homme" et onoma "nom") s'occupe des prénoms, noms de familles pseudonymes.

### **Problématique :**

Notre recherche consistant en une étude des anthroponymes, nous allons tenter de voir l'impact de contact entre différentes langues (berbère et arabe) dans la région de Bejaia en question, de même que nous essayerons de répondre aux questions suivantes:

- ➔ Quelle est l'origine linguistique des prénoms féminins de la période 1940-1950 de la commune de Bejaia ?
- ➔ Quelles sont les facteurs qui influent sur les choix des prénoms données à la gente féminine à Bejaia ?
- ➔ Quelle est la signification des prénoms de cette période ?

▪ **Hypothèse :**

- ➔ A première vue, les prénoms féminins de notre corpus semblent venir du berbère et de langues étrangères.
- ➔ Par ailleurs, nous supposons que les paramètres qui pourraient motiver le choix de ces prénoms sont les facteurs historiques ou religieux et que chaque prénom pourrait avoir plus d'une signification leurs significations .

▪ **Choix et motivation :**

Le choix de notre sujet de recherche s'explique par le fait que peu de recherche ont été faites sur les prénoms anciens de Bejaia.

Nous voulons explorer ce domaine de recherche afin de percer l'énigme posée sur ces appellations données par nos aïeux.

Le fait que la ville de Bejaia est notre ville, constitue une des raisons du choix d'un tel terrain de recherche de la période de 1940 à 1950.

▪ **Corpus**

Notre corpus a été fourni par l'état civil de l'APC de Bejaia constitué de 102 prénoms féminins.

▪ **Méthode de travail :**

Dans notre travail, nous allons faire une analyse morphologique et une analyse sémantique des 102 prénoms féminins.

Ce mémoire comprend deux chapitre ou l'ensemble de notre étude ou travail est organisé ou présenté en deux chapitres complémentaires, dans le premier est consacré à la description morphologique, dans laquelle nous analyserons les prénoms féminins sur le plan de la forme et de la structure afin de remonter à l'origine linguistique de ces derniers.

Dans le deuxième chapitre nous, présenterons une étude sémantique qui déterminera les significations des prénoms féminins et leurs classements thématique.



# **Chapitre I**

## **Étude morphologique**

Dans le présent chapitre, nous nous consacrons à la description morphologique et formelle. L'étude est destinée donc à faire ressortir les caractéristiques des prénoms, sur plusieurs plans (formel et structural), puis d'effectuer une classification morphologique et linguistique de ces prénoms qui sont au nombre de cent deux (102). Ce qui nous permettra à la fin de cette analyse d'établir la liste des significations.

Foudil CHERIGUEN affirme que : « *Dans toute étude onomastique la morphologie est déterminante. Elle est même, avec l'étymologie l'unique moyen qui permet d'identifier l'évolution d'un nom* » (2005 : 16). De ce fait, comme tout autre objet linguistique les noms propres peuvent à leur tour être analysés morphologiquement, du fait que ceux-ci ont leur logique de construction qui est fondée sur des principes originaux.

### **1/ Transcription Phonétique des prénoms :**

La transcription des prénoms arabes et berbères est faite selon l'alphabet proposé dans le dictionnaire kabyle-français de DALLET (1982), tandis que pour les prénoms étrangers, la transcription est faite selon l'alphabet phonétique international.

<b>Prénoms</b>	<b>Transcription</b>
Adjira	/aǧira/
Aicha	/eica/
Aichouche	/eicuc/
Aldjia	/ealǧya/
Alia	/ealya/
Aouaouche	/ewawec/
Atika	/eatiqa/
Badia	/badiea/
Baya	/baya/
Btitra	/btitra/
Chafia	/cafya/

Chafika	/cafiqa/
Cherifa	/crifa/
Daouya	/dawya/
Djamila	/ǧamila/
Deloula	/dlula/
Djohra	/ǧohra/
Fadila	/fadila/
Faouzia	/fawzya/
Farida	/farida/
Fatha	/faṭḥa/
Fatiha	/fatiḥa/
Fatima	/fatima/
Fatma	/fatma/
Feroudja	/fruǧa/
Fetouma	/ftuma/
Ghania	/ɣanya/
Gueltoum	/gltum/
Hadjila	/ḥaǧila/
Hafida	/ḥafida/
Hmama	/ḥmama/
Hassina	/ḥasina/
Hayatte	/ḥayat/
Hdjila	/ḥǧila/
Hadda	/ḥada/
Hlima	/ḥlima/
Hnifa	/ḥnifa/
Hawa	/ḥawa/
Houria	/ḥorya/
Karima	/karima/

Khadidja	/xadiǧa/
Khedaoudj	/xdaweǧ/
Kheira	/xira/
Khoukha	/xuxa/
Laamria	/leamrya/
Lakri	/leakri/
Laldja	/lealǧa/
Leila	/leyla/
Lila	/lila/
Louiza	/lwiza/
Mabrouka	/mabruka/
Mahdjouba	/maḥǧuba/
Malika	/malika/
Melaz	/meleaz/
Meriama	/meryama/
Meriem	/meryem/
Messouda	/mesɛuda/
Mouni	/muni/
Nadra	/nadra/
Nassima	/nasima/
Ndjima	/nǧima/
Nedjoun	/nǧum/
Nefissa	/nfisa/
Nora	/nura/
Nouara	/nwara/
Ouerdia	/werdya/
Ourida	/werida/
Rabea	/rabiea/
Razika	/raziqa/

Rebiha	/rbiḥa/
Rekia	/rqya/
Sabeha	/sabḥa/
Sabiha	/sabiḥa/
Sadika	/sadiqa/
Saida	/saʕida/
Sakina	/sakina/
Salima	/salima/
Seghira	/syira/
Taklit	/taklit/
Taous	/tawes/
Tassadit	/tasaʕdit/
Tata	/tata/
Tata Zahra	/tata/ /zahra/
Tayakout	/tayaqut/
Teurbah	/terbah/
Tima	/tima/
Tounes	/tunes/
Wassila	/wasila/
Yakout	/yaqut/
Yamina	/yamina/
Zahia	/zahya/
Zahra	/zahra/
Zakia	/zakya/
Zebida	/zbida/
Zehira	/zhira/
Zina	/zina/
Zineb	/zineb/
Zohr Ndjoum	/zohr/ /nğum/

Zohra	/zohra/
Zoubida	/zubida/
Zouina	/zwina/
Zoulikha	/zulixa/

**Tableau 01 : La transcription phonétique des prénoms**

Tels proposé dans le dictionnaire Kabyle-français de DALLET (1982), qui sont présenté dans le tableau suivant :

Symbole utilisé	Son présenté	Exemples (avec transcription)
K	Q	Yakout /yaqut/
Kh	X	Khoukha /xuxa/      Kheira /xira/
Dj	G	Djamila /ğamila/      Mahdjouba /meħğuba/
H	ħ	Houria /ħurya/      Hayatte /ħayat/
Aa	ε	Tassadit /tasaedit/      Chafiaa /cafiea/
Ch	C	Cherifa /crifa/      Chafia /cafya/
Gh	ɣ	Ghania /ɣanya/      Seghira /syira/

**Tableau 02 : Equivalence des sons de certaines lettres transcrites en français ou en alphabet latin en arabe et en kabyle.**

## 2/ La racine et l'origine des prénoms

### **2/1- Racine des prénoms**

J. Mounin définit la racine comme :

« L'élément de base irréductible commun à tous les représentants d'une même famille de mot à l'intérieur d'une langue ou d'une famille de langue. La racine est obtenue par l'élimination de tous les affixes et désinences, elle est porteuse des sèmes essentiels communs à tous les termes constitués avec cette racine. La racine est donc une forme abstraite qui connaît des réalisations diverses ».

(1973 : 403)

La racine est l'essence d'un mot, ce qui lui donne tout son sens, tout le reste (suffixe et préfixe) sont des ajouts qui servent à ajouter des précisions.

<b>Prénoms</b>	<b>Racine</b>
Adjira	/ǧr/
Aicha	/εc/
Aichouche	/εc/
Aldjia	/εlǧ/
Alia	/ely/
Aouaouche	/εwc/
Atika	/εtq/
Badia	/bdε/
Baya	/by/
Btitra	/btr/
Chafia	/cfy/
Chafika	/cfq/
Cherifa	/crf/
Daouya	/dwy/
Djamila	/ǧml/
Dloula	/dll/
Djohra	/ǧhr/
Fadila	/fdl/
Faouzia	/fwzy/
Farida	/frd/
Fatha	/fth/
Fatiha	/fth/
Fatima	/ftm/
Fatma	/ftm/
Feroudja	/frǧ/

Fetouma	/ftm/
Ghania	/ɣny/
Gueloum	/gltm/
Hadjila	/ħǧl/
Hafida	/ħfd/
Hmama	/ħm/
Hassina	/ħsn/
Hayatte	/ħyt/
Hdjila	/ħǧl/
Hadda	/ħd/
Hlima	/ħlm/
Hnifa	/ħnf/
Hawa	/ħw/
Houria	/ħry/
Karima	/krm/
Khadidja	/xdǧ/
Khedaoudj	/xdǧ/
Kheira	/xr/
Khoukha	/x/
Laamria	/lɛmry/
Lakri	/lɛkr/
Laldja	/lɛlǧ/
Leila	/ly/
Lila	/l/
Louiza	/lwz/
Mabrouka	/mbrk/
Mahdjouba	/mhǧb/
Malika	/mlk/
Melaz	/mlɛz/



Meriama	/mry/
Meriem	/mry/
Messouda	/msed/
Mouni	/mn/
Nadra	/ndr/
Nassima	/nsm/
Ndjima	/ngm/
Nedjoum	/ngm/
Nefissa	/nfs/
Nora	/nr/
Nouara	/nwr/
Ouerdia	/wrdy/
Ourida	/wrd/
Rabea	/rbε/
Razika	/rzq/
Rebiha	/rbḥ/
Rekia	/rqy/
Sabeha	/sbḥ/
Sabiha	/sbḥ/
Sadika	/sdq/
Saida	/sed/
Sakina	/skn/
Salima	/slm/
Seghira	/syr/
Taklit	/tklt/
Taous	/tws/
Tassadit	/tsedt/
Tata	/t/
Tata Zahra	/t/ / zhr/

Tayakout	/tyqt/
Teurbah	/trbh/
Tima	/tm/
Tounes	/tns/
Wassila	/wsl/
Yakout	/yqt/
Yamina	/ymn/
Zahia	/zhy/
Zahra	/zhr/
Zakia	/zky/
Zebida	/zbd/
Zehira	/zhr/
Zina	/zn/
Zineb	/znb/
Zohr Ndjoum	/zhr/ /nǧm/
Zohra	/zhr/
Zoubida	/zbd/
Zouina	/zwn/
Zoulikha	/zlx/

**Tableau 03 : La racine des prénoms**

À partir de ce regroupement des prénoms de notre corpus par racine, nous constatons que :

- la racine de tous les prénoms arabes et berbères est constituée de deux consonnes à quatre consonnes et un seul prénom de cinq consonnes.
- Plusieurs prénoms sont formés sur la base de la même racine :
  - Fth : Fatha / Fatiha

- Ftm : Fatima / Fatma /Fetoum
- Mry : Meriama / Meryem
- Nǧm : Ndjima / Nedjma
- Sbh : Sabeha / Sabiha
- Σc : Aicha / Aichouche / Aouaouche

**2/2- L'origine formelle des prénoms étrangers :**

L'origine formelle des prénoms étrangers qui suivents est tirée du *grand livre des prénoms arabes1* (GEOFFROY 2009).

Prénom	Forme originale
Baya	Bey (Turque)
Hawa	Eve (Hébraïque)
Luiza	Hlodwig (Gérmanique)
Meriem	Miryam (Hébraïque)
Tima	Tim (Grec)

**Tableau 04 : Origine des prénoms étrangers**

**3/ Analyse morphologique des prénoms :**

Cette analyse nous permettra d'effectuer une description et une classification des prénoms en fonction de leur structure et de leur forme grammaticale, puis de déterminer l'appartenance linguistique de chaque prénom.

Après avoir transcrit les prénoms et dégagé leur racine, nous avons distingué deux formes de prénoms : les prénoms simples, les prénoms composés.

**3/1- Les prénoms simples :**

Le prénom simple s'écrit en un seul mot, comme le mentionne J. DUBOIS dans son dictionnaire de linguistique et des sciences du langage « *On appelle mot simple un morphème racine par opposition au mot dérivé ou composé* ». (1994 : 434)

Dans notre corpus, nous avons cent deux (100) prénoms simples, organisé par ordre alphabétique et numéroté de 1 à 100, que nous allons présenter dans ce qui suit :

01. *Adjira* [adjira] : Prénom féminin, simple, d'origine arabe dont la racine est /AĜR/, signifiant « salaire ou argent ».
02. *Aicha* [eica] : Prénom féminin, simple, d'origine arabe dont la racine est /ΣC/, signifiant « vivante ».
03. *Aichouch* [eicuc] Prénom féminin, simple, d'origine arabe dont la racine est / ΣC /, signifiant « la via ».
04. *Aldjia* [εalġya] : Prénom féminin, simple, d'origine arabe qui vient de la racine ΣĜY, signifiant « beauté de la femme ».
05. *Alia* [εalia] : Prénom féminin, simple, d'origine arabe dont la racine est ΣL qui signifie « haute ou hauteur », ce prénom est formé par l'ajout du -a- final au prénom masculin Ali qui est la marque du genre féminin en arabe.
06. *Aouaouche* [eicuc] Prénom féminin, simple, d'origine arabe dont la racine est /ΣC /, signifiant « la vie ».
07. *Atika* [εatika] : Prénom féminin, simple, d'origine arabe qui vient de la racine ΣTK, signifiant « noble et généreuse ».
08. *Badia* [badiεa] : Prénom féminin, simple, d'origine arabe dont la racine est BDΣ, signifiant « très belle et attirante » .
09. *Btitra* [btitra] Prénom féminin, simple, d'origine berbère dont la racine est /BTR/, signifiant « un beau oiseau».
10. *Baya* [baya] : Prénom simple, féminin, d'origine turc, qui vient du terme "bey", qui signifie « grande dame, matriceuse » (Al KHAYAT 2006 : 37).
11. *Chafia* [cafya] : Nom simple, féminin, d'origine arabe qui signifie « guérit, apaise».
12. *Chafika* [cafika] : Nom simple, féminin. Il est dérivé de la racine arabe /cfk / qui veut dire « tendre ». "Chafika" est formé du radical /**cfk**-/ et du suffixe /-a/ qui est une marque du féminin arabe. Ce prénom signifie alors "compatissant, sensible aux souffrances d'autrui".

13. *Cherifa* [crifa] : Prénom féminin, simple, vient de la racine CRF, signifiant « noble », ce prénom est formé par l'ajout du -a- final au prénom masculin Cherfi qui est la marque du genre féminin en arabe. (GEOFFROY 2009 :166).
14. *Daouya* [dawiya] : Nom simple, féminin, d'origine arabe qui signifie « radieuse ».
15. *Djamila* [ğamila] : Nom simple, masculin, vient de la racine arabe /ĞML/ qui signifie « la beauté ».
16. *Deloula* [delula] Prénom féminin, simple, d'origine arabe dont la racine est /DL/, signifiant « l'importance».
17. *Djouhra* [ğuhra] : Prénom féminin, simple, qui vient de la racine arabe ĞWHR, signifiant « joyau, pierre précieuse, quintessence d'une chose » . (GEOFFROY 2009 :299).
18. *Fadila* [fadila] : Prénom féminin, simple, d'origine arabe, de la racine FDL, qui veut dire « distingué, supérieur par son mérite, le maitre de la faveur surabondante ». (GEOFFROY 2009 :157).
19. *Fawzia* [fawzya]Prénom féminin, simple, d'origine arabe d'où sa racine est FWZ, qui a le sens de « victoire ». (GEOFFROY 2009 :246).
20. *Farida* [farida] : Prénom féminin, simple d'origine arabe dont la racine est /FRD/, qui signifie « qui est unique, qui est grand et extraordinaire » (AL KHAYAT 2006 : 51).
21. *Fatha* [fateħa] : Prénom féminin, simple d'origine arabe qui vient de la racine /FTH/, signifiant « qui apporte la victoire, conquérant, qui ouvre les vois » (GEOFFROY 2009 :245).
22. *Fatiha* [fatiħa] : Prénom féminin, simple d'origine arabe, dont la racine est /FTH/ qui signifie « victorieux ». L'ajout du -a- final au prénom masculin « Fateh » désigne la marque du genre féminin en arabe.
23. *Fatima* [fatima] : Nom simple, féminin, vient de la racine arabe /FTM-/ qui signifie « sevrer » et du suffixe, marque du féminin arabe, /-a/. Ce prénom peut être interprété au sens "d'un enfant qui vient d'être sevré". Ce prénom est très répandu et vénéré.

24. *Fatma* [fatma] : Nom simple, féminin, vient de la racine arabe /FTM-/ qui signifie « enfant qui vient d'être sevrer », il est inspiré du nom de la fille préférée du prophète Mohammed Fatima.
25. *Feroudja* [frouǧa] : Nom simple, féminin, vient de la racine arabe /FRĠ/ qui signifie « dissipe les soucis » ou « petit perdrix ».
26. *Fetouma* [ftuma] : Nom simple, féminin, vient de la racine arabe /FTM-/ qui signifie « une petite chamelle récemment sevrée » .
27. *Ghania* [ɣania] : Nom simple, féminin, vient de la racine arabe /YNY/ qui signifie « libérée, riche ».
28. *Gueloum* [gltoum] : Nom simple féminin d'origine arabe qui signifie « qui a de bonnes joues colorées ».
29. *Hadjila* [ħaǧila] : Il s'agit d'un nom simple féminin d'origine arabe dont la racine est /HGL/. Il se rapproche de « Hadji » qui est un adjectif qui désigne les femmes et les hommes qui ont fait le pèlerinage alors il signifie « pèlerin ».
30. *Hafida* [ħafida] : Prénom simple, féminin, religieux, vient de la racine /HFD/ qui est un adjectif qui signifie « conservation, protection, garde, préservation », avec adjonction du suffixe **a** marque du féminin arabe. "El Hafid" est le 39ème nom attribut de Dieu.
31. *Hmama* [ħmama] : prénom simple, féminin d'origine arabe (Hamama) vient de la racine /HM/, qui signifie « pigeon ».
32. *Hassina* [ħasina] : Il s'agit d'un prénom simple, féminin d'origine arabe, sa racine est /HSN/ signifiant « très belle ».
33. *Hayette* [ħayet] : prénom simple, féminin, vient de la racine arabe /HYT/. Il est d' qui signifie « la vie ».
34. *Hdjila* [ħǧila] : Il s'agit d'un prénom simple, féminin, d'origine arabe, il vient de la racine /HĠL/, signifiant « petite perdrix » (AL KHAYAT 2006 : 60).
35. *Hadda* [ħada] : Prénom berbère, féminin, simple, dont la racine est /HD/, et qui vient du nom « Thinjdad, région d'Er-Rachidia » (AL KHAYAT 2006 : 62).

36. *Hlima* [hlima] : Prénom féminin, simple, d'origine arabe dont la racine est /HLM/, qui a le sens de « patient, indulgent, clément, faisant preuve de mansuétude », elle est aussi la nourrice du prophète Mohammed, le - a - final est un suffixe pour désigner le genre féminin en arabe. (GEOFFROY 2009 : 185).
37. *Hnifa* [hnifa] : Prénom féminin, simple, qui vient de la racine arabe /HNF/, signifiant « la vraie croyante, attaché au culte d'un seul dieu » (AL KHAYAT 2006 : 62)
38. *Hawa* [hawa] : Prénom simple, féminin, d'origine hébraïque, c'est la forme arabisée d'EVE, épouse d'Adam, signifiant « vie, source de vie » (GEOFFROY 2009 : 30).
39. *Houria* [houria] : Prénom simple, féminin d'origine d'arabe qui signifie « jeune femme très belle » .
40. *Karima* [karima] : Prénom féminin, simple, d'origine arabe qui vient de la racine KRM, qui signifie « généreuse et noble, bienfaitante ». (GEOFFROY 2009 : 206).
41. *Khadidja* [xadiǧa] : Prénom féminin, simple d'origine arabe qui vient de la racine /XDǦ/. Ce prénom est issu du verbe arabe Hadaja qui se traduit par « diminuer », il a aussi un autre sens qui signifie « précoce » ou « prématuré ». Ce prénom signifie la première femme du prophète.
42. *Kheira* [xira] : Prénom féminin, simple d'origine arabe qui vient de la racine XR qui veut dire « bonne, excellente ou meilleure ».
43. *Khedaoudj* [xdaweǧ] : Prénoms féminin, simple d'origine arabe qui vient de la racine /XDǦ/. C'est un prénom qui est dérivé de Khadidja. Ce prénom est issu du verbe arabe hadaja qui se traduit par « diminuer », il a aussi un autre sens qui signifie « précoce » ou « prématuré ».
44. *Khoukha* [xuxa] : Prénom féminin, simple d'origine arabe, de la racine /XX/, qui veut dire « la pêche, peu usité et régional » (AL KHAYAT 2006 : 77).
45. *Lakri* [Lεakri] : Prénom féminin, simple d'origine arabe dont la racine est /LΣR/ signifiant « une femme très belle avec des joues rouge ».

46. *Lamria* [lɛamria] Prénom féminin simple, d'origine arabe dont la racine est /LΣMR /, signifiant « l'âge ».
47. *Laldja* [laɛldja] Prénom féminin simple, d'origine arabe dont la racine est /LΣĠ/, signifiant « la beauté ».
48. *Leila* [leyla] : Prénom simple, féminin, d'origine arabe, qui vient de la racine /LYL/ signifiant « nuit, début de l'ivresse ». (GEOFFROY 2009 : 322).
49. *Lila* [lila] : Prénom simple, féminin, d'origine arabe, qui vient de la même racine que le prénom *Laila* /LYL/ signifiant « la nuit » (GEOFFROY 2009 : 322).
50. *Louiza* [lwiza] : Prénom simple, féminin qui est la version féminine de Luis dérivé Hlodowig signifiant « gloire (hlod) et combat (wig) ».
51. *Mabrouka* [mabruka] : Prénom simple, féminin, d'origine arabe dont la racine est /MBRK/ qui signifie « chanceuse ».
52. *Mahdjouba* [maḥġuba] : Prénom simple, féminin d'origine arabe, sa racine est /MḤĠB/ qui veut dire « protéger ».
53. *Malika* [malika] : Prénom simple, féminin d'origine arabe. Sa racine est /MLK/, qui signifie « posséder » .
54. *Mlaz* [melɛaz] : Prénom simple, féminin d'origine arabe (Oum Elaz) dont la racine est /MLΣZ/, qui signifie « la fierté ».
55. *Meriama* [meryama] : Prénom simple, féminin d'origine arabe et hébreu, sa racine est /MR/ qui est dérivé du prénom Maryam signifiant « la pieuse », il est composé des termes hébreux par « goute » et yâm « mer ».
56. *Meriem* [meryem] : Prénom simple, féminin d'origine hébraïque dérivé du prénom hébreu Myriam dont la racine est /MR/ dont la forme ancienne peut être interprété au sens de « chère ou aimée » comme il peut signifier aussi « celle qui élève ».
57. *Messouda* [mesɛuda] : Prénom simple, féminin d'origine arabe. Sa racine est /SΣD/ signifiant « heureuse et chanceuse » .
58. *Mouni* [muni] : Prénom simple, féminin d'origine arabe qui signifie « faveur divine ».



59. *Nadra* [nadra] : Prénom simple, féminin d'origine d'arabe signifiant «Le regard».
60. *Nassima* [nasima] : Il s'agit d'un prénom arabe simple, masculin, qui vient de la racine /NSM/, qui veut dire « brise, légère, zéphyr » (GEOFFROY 2009: 339).
61. *Ndjima* [nǧima] : Prénom simple, féminin d'origine arabe, sa racine est /NǧM/ qui signifie « petite étoile ».
62. *Nedjoun* [nǧum] : Prénom simple, féminin d'origine arabe dont la racine est /NǧM/. L'origine du prénom est Inaya qui veut dire « Le pluriel de Nedjma en langue arabe ».
63. *Nefissa* [nfisa] : Prénom simple, féminin d'origine arabe dont la racine est /NFS/ signifiant le sens de « Précieuse ».
64. *Nora* [nura] : Prénom simple, féminin d'origine arabe. Sa racine est /NR/ qui signifie « Lumière ».
65. *Nouara* [nwara] : Nom simple féminin d'origine arabe qui signifie « fleur, surtout blanche» (GEOFFROY E &N, 2009 :362).
66. *Ouerdia* [werdya] : Nom simple féminin d'origine arabe signifie qui a des qualités de la « rose » (GOEFFROY E &N, 2009 :362)
67. *Ourida* [werida] : Prénom féminin, simple, qui vient de la racine arabe WRD, qui veut dire « petite rose ou petite fleur » (AL KHAYAT 2006 : 99).
68. *Rabea* [rabiɛa] : Prénom féminin, simple, d'origine d'arabe qui vient de la racine /RB/, qui signifie « la quatrième fille de la famille ».
69. *Razika* [razika] : Prénom féminin, simple, d'origine arabe qui vient de la racine arabe /RZK/ Signifiant « moyens de subsistance ou la femme qui aide les pauvres » .
70. *Rebiha* [rbiħa] : Prénom féminin, simple d'origine arabe qui vient de la racine /RBħ/, et qui signifie « Victoire ».
71. *Rekia* [rqya] : Prénom féminin, simple d'origine arabe dont la racine est /RQY/. C'est le prénom de l'une des fille du prophète Mohamed et aussi celui de l'une de ses tente ( fille de Abdelmoutaleb) signifiant « élévation ».

72. *Sabeha* [sabħa] : Prénom simple, féminin d'origine arabe qui vient de la racine /SBħ/ qui signifie « beauté et gentillesse ».
73. *Sabiha* [sabiħa] : Prénom simple, féminin d'origine arabe qui vient de la racine /SBħ/ qui signifie « charme , sensibilité et vivacité ».
74. *Sadika* [sadiqa] : Prénom simple, féminin d'origine arabe qui vient de la racine /SDQ/ et qui veut dire « fidèle ».
75. *Saida* [saïda] : Nom simple féminin d'origine arabe qui signifie « heureux, chanceux ».
76. *Sakina* [sakina] : Prénom simple, féminin d'origine arabe qui vient de la racine /SKN/ signifiant « quiétude ou paix profonde ».
77. *Salima* [salima] : Prénom féminin , simple, d'origine arabe, de la racine /SLM/, qui veut dire « intact ; qui se trouve en parfaite sécurité ; pur » (GEOFFROY 2009 : 115).
78. *Seghira* [syira] : Prénom simple, féminin d'origine arabe, de la racine /SYR/ qui signifie « petite ».
79. *Taklit* [taklit] : Prénom féminin, simple, d'origine berbère. Taklit est une variante féminine du prénom Akli, qui vient de la racine /TKLT/, qui signifie « servante, négresse » (DALLET 1982 : 402).
80. *Taous* [tawes] : Prénom féminin, simple. D'origine Berbère, qui vient de la racine /TWS/, signifiant « le paon » (DALLET 1982 : 845).
81. *Tassadit* [tasaedit] : Prénom féminin, simple, d'origine Berbère, qui vient de la racine /TSËDT/, qui signifie selon Dallet « heureux, béni, favorisé de dieu, porte bonheur ». Le "t" initial et final, est généralement la marque qui désigne le genre féminin en berbère.
82. *Tata* [tata] : Prénom féminin simple, d'origine kabyle dont la racine est /T/ qui veut dire «Caméléon ».
83. *Tayakout* [tayaqut] : Prénom simple, féminin, d'origine Berbère dont la racine est /YKT/, qui signifie selon Dallet « diamant, perle ». Le morphème discontinu t-...-t, désigne la marque du féminin en berbère.

- 84.** *Terbeuh* [terbah] : Prénom féminin, simple d'origine kabyle qui vient de la racine /TRBH/, et qui est dérivé du prénom arabe Rebiha qui signifie « Victoire ». Le "t" initial est généralement la marque qui désigne le genre féminin en berbère.
- 85.** *Tima* [tima] : Prénom féminin, simple d'origine grec, dérivé du prénom masculin Tim. Sa racine est /TM/ signifiant « honneur ».
- 86.** *Tounes* [tunes] : Prénom simple, féminin, d'origine arabe qui signifie « Tunisie » comme il peut venir de « Tenes » qui signifie « noir, nuit, ténèbres ».
- 87.** *Wassila* [wasila] : Prénom simple, féminin d'origine arabe dont sa racine est /WSL/. Ce prénom est utilisé chez les musulmans comme un adjectif en prenant une connotation religieuse qui signifie « celle qui désire et recherche Dieu, qui garde le contact avec lui », comme il peut avoir une autre signification « Un moyen ».
- 88.** *Yakout* [yaqut] : Prénom simple, féminin, d'origine arabe dont la racine est /YQT/ qui signifie « pierre précieuse transparente ». Ce prénom est un prénom musulman mentionné dans le coran.
- 89.** *Yamina* [yamina] : Prénom féminin arabe, simple, d'origine arabe dont la racine est /YMN/, signifiant « bonheur, prospérité ». L'ajout du -a- final désigne la marque du genre féminin en arabe. (GEOFFROY 2009 : 262).
- 90.** *Zahia* [zahya] : Prénom simple, masculin, d'origine arabe, dont la racine /ZY/ qui signifie « vivant » et son passage à la langue berbère « yhia ou ihia » aurait la même signification à savoir « est vivant ». En outre le nom Yahia coranique qui désigne le prophète « Jean ».
- 91.** *Zahra* [zahra] : Prénom simple, féminin, d'origine arabe qui signifie « fleur, blancheur, lumineuse ». (GEOFFROY 2009 : 355)
- 92.** *Zakia* [zakya] : Prénom simple, féminin d'origine arabe dont la racine est /ZKY/ signifiant « pure, immaculée ».
- 93.** *Zebida* [zbida] : Prénom simple, féminin d'origine arabe qui vient de la racine /ZBD/, ce nom est une variante du prénom Zoubida et qui veut dire « élite, fine fleur ».

94. *Zehira* [zhira] : Prénom simple, féminin d'origine arabe qui vient de la racine /ZHR/ qui signifie « aide ou protecteur ».
95. *Zina* [zina] : Prénom féminin, simple, qui vient de la racine arabe /ZN/, signifiant « La beauté (zin) et le -a- suffixe féminin ».
96. *Zineb* [zineb] : Prénom simple, féminin d'origine arabe de la racine /ZNB/. Le prénom Zineb est tiré du prénom ‘Zayneb ‘ qui est « le nom d'une plante du désert », il signifie également « ornement de son père (fille du prophète Mohamed) ».
97. *Zohra* [zohra] : Prénom simple, féminin d'origine arabe qui vient de la racine /ZHR/. Qui signifie « fleur, blancheur ou lumineuse ». Ce prénom s'agit du nom de la planète Venus en arabe, symbolisant « la beauté et l'éclat ».
98. *Zoubida* [zubida] : Prénom simple, féminin d'origine arabe qui vient de la racine /ZBD/, qui veut dire « élite, fine fleur ».
99. *Zouina* [zwina] : Prénom simple, féminin d'origine arabe qui vient de la racine /ZWN/, c'est un dérivé de Zéina. Il a pour signification « la belle ».
100. *Zoulikha* [zulixa] : Prénom simple, féminin d'origine arabe qui vient de la racine /ZLX/, qui signifie « belle ».

### 3/1-1. Prénoms formés à partir du morphème discontinu "t-...-t"

Le féminin en berbère se forme généralement à partir du masculin, en ajoutant à ce dernier un t- à l'initial et à la fin -t. Dans notre corpus, nous avons relevé trois (03) prénoms qui répondent à ce critère, et ils sont les suivants : *Thaklit*, *Thayakout*, *Thasaadit*.

### 3/1-2. Prénoms formés avec le suffixe final -a :

Généralement le féminin en arabe est désigné par le suffixe final -a qu'on ajoute parfois au masculin, dans notre corpus nous avons dégagé une liste de quatre vingt quatre (84) prénoms:

Adjira, Aicha, Aldjia, Alia, Atika, Badia, Baya, Btitra, Chafia, Chafiaa, Chafika, Cherifa, Daouya, Djamila, Deloula, Djohra, Fadila, Faouzia, Farida, Fatha, Fatiha, Fatima, Fatma, Feroudja, Fetouma, Gghania, Hadjila, Hafida, Hmama, Hassina, Hdjila, Hedda, Hlima, Hnifa, Hawa, Houria, Kamra, Karima, Kkhadidja, Kkheira, Kkhoukha,

Laamria, Laldja, Leila, Lila, Louiza, Mabrouka, Mahdjouba, Malika, Meriama, Meriem, Messaouda, Nadra, Ndjma, Nnefissa, Nora, Nouara, Ouerdia, Ourida, Rabea, Razika, Rebiha, Rekia, Sabeha, Sabiha, Sadika, Saida, Sakina, Salima, Seghira, Tata, Tima, Wassila, Yamina, Zahia, Zahra, Zakia, Zebida, Zehira, Zina, Zohra, Zoubida, Zouina, Zoulikha.

### 3/1-3. Prénoms construits par une aphérèse

La troncation est le procédé par lequel on crée un nouveau mot en supprimant une ou plusieurs syllabes d'un mot plus long.

La troncation aphérèse est la chute d'un phonème ou d'un groupe de phonèmes au début d'un mot.

La transcription des prénoms arabes en français, fait disparaître quelques voyelles initiales et cela pour une facilitation et un allègement de la prononciation, tantôt ce déterminant s'écrit tel qu'il est ("El" article défini arabe) fui, tantôt sans le "E", nous avons trois (03) prénom représentant ce cas : *Laamria / Lakri / Laldja*.

### 3/2- Les prénoms composés :

La composition en langue française est définie par Chartrand et al. Comme « *un procédé de formation des mots composés et des locutions...elle Consiste à créer un mot en unissant deux mots existants (exemple, homme-grenouille), ou en faisant d'un groupe de mots un seul mot, comme tout à coup* » (1999 : 321).

Dans notre corpus, nous n'avons que deux (02) prénoms composés :

- 101.** *Tata Zahra* [tata] [zahra] : Prénom féminin composé formé de deux unités :
- ◆ *Tata* [tata] : Prénom féminin simple, d'origine kabyle dont la racine est T qui veut dire «Caméléon ».
  - ◆ *Zahra* [zahra] : Prénom simple, féminin, d'origine arabe qui signifie « fleur, blancheur, lumineuse ».
- 102.** *Zohr Ndjoum* [zohr] [nǧum] : Prénom composé, féminin d'origine arabe qui est formé de deux unités :

- ◆ Zohr [zohr] : Prénom simple, féminin d’origine arabe qui vient de la racine /ZHR/, qui signifie « fleur, blancheur ou lumineuse ». Ce prénom s’agit du nom de la planète Venus en arabe, symbolisant « la beauté et l’éclat » .
- ◆ *Nedjoun* [nğum] : Prénom simple, féminin d’origine arabe dont la racine est /NĠM/. L’origine du prénom est Inaya qui veut dire « Le pluriel de Nedjma en langue arabe ».

**Prénoms composés de deux unités détachées**

Notre corpus contient deux (02) prénoms que nous avons pu classer dans cette catégorie : *Tata Zahra, Zohr Ndjoun*.

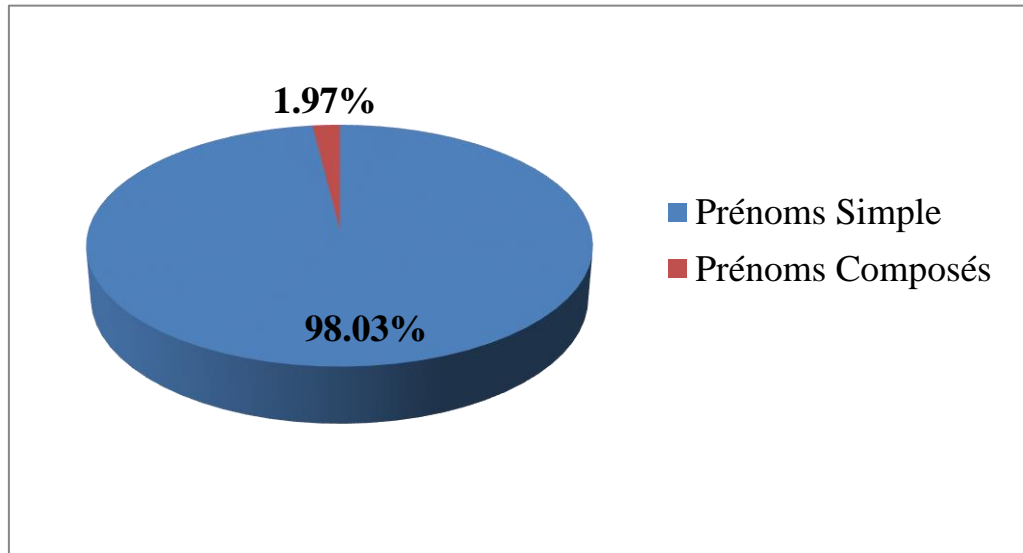
**4/ Classement morphologique des prénoms**

L’analyse morphologique nous a permis de répertorier les prénoms de notre corpus dans deux catégories principales : les prénoms simples et les prénoms composés.

<b>Prénoms Simples</b>	<b>Prénoms Composés</b>
Aidid, Adjira, Aicha, Aichouche, Aldjia, Alia, Aouaouche, Atika, Badia, Baya, Btitra, Chafia, Chafiaa, Chafika, Cherifa, Daouya, Djamila, Deloula, Djohra, Fadila, Faouzia, Farida, Fatha, Fatiha, Fatima, Fatma, Feroudja, Fetouma, Gghania, Gueloum, Hadjila, Hafida, Hmama, Hassina, Hayette, Hdjila, Hedda, Hlima, Hnifa, Hawa, Houria, Kamra, Karima, Kkhadidja, Khedaoudj, Kkheira, Kkhoukha, Koukou, Laamria, Lakri, Laldja, Leila, Lila, Louiza, Mabrouka, Mahdjouba, Malika, Melaz, Meriama, Meriem, Messaouda, Mouni, Nadra, Ndjma, Ndjoun, Nnefissa, Nora, Nouara, Ouerdia, Ourida, Rabea, Razika, Rebiha, Rekia, Sabeha, Sabiha, Sadika, Saida, Sakina, Salima, Seghira, Taklit, Taous, Tassadit, Tata, Tayakout, Terbeuh, Tima, Tounes, Wassila, Yakout, Yamina, Zahia, Zahra, Zakia, Zebida, Zehira, Zina, Zineb, Zohra, Zoubida, Zouina, Zoulikha.	Tata zahra, Zohr Ndjoun

**Tableau 05 : Classement des prénoms selon la forme**

Le tableau N° 05 représente tous les prénoms de notre corpus qui sont classés selon leur forme. A partir de ce classement nous avons constaté une prédominance des prénoms simples avec le nombre de (100) prénoms par rapport aux prénoms composés qui sont uniquement de deux (02).



**Schéma 1 : Forme des prénoms**

Le schéma n°01 donne un aperçu de la morphologie de tous les prénoms recueillis, il nous montre que les prénoms de forme simple sont les plus dominants avec un taux de 98,03 % soit (100 prénoms sur 102) suivi des prénoms de la forme composé qui sont représentés avec un taux de 1,97 % soit (2 prénoms sur 102). Nous déduisons que les prénoms simples sont les plus fréquents dans notre corpus.

### **4/1. Structure morphologie flexionnelle des prénoms simples**

Dans notre corpus nous avons 84 prénoms qui comptent des flexions, et 03 prénoms formés à partir du morphème discontinu t- ... -t. Nous commencerons d'abord par ceux qui sont formés avec la flexion du féminin, puis nous passerons aux prénoms construits par morphème discontinu.

**4/1.1) Prénoms formés par flexion**

Les prénoms formés par flexion dans notre corpus sont soit arabes viennent de avec l'ajout du -a final marque du féminin, soit berbères comportent morphème discontinu t-...-t qui est la marque du féminin.

<b>Prénoms formés par l'ajout du –a final</b>	<b>Prénoms formés à partir du morphème discontinu t-...-t</b>
Adjira, Aicha, Aldjia, Alia, Atika, Badia, Baya, Btitra, Chafia, Chafiaa, Chafika, Cherifa, Daouya, Djamila, Deloula, Djohra, Fadila, Faouzia, Farida, Fatha, Fatiha, Fatima, Fatma, Feroudja, Fetouma, Gghania, Hadjila, Hafida, Hmama, Hassina, Hdjila, Hedda, Hlima, Hnifa, Hawa, Houria, Kamra, Karima, Kkhadidja, Kkheira, Kkhoukha, Laamria, Laldja, Leila, Lila, Louiza, Mabrouka, Mahdjouba, Malika, Meriama, Meriem, Messaouda, Nadra, Ndjma, Nnefissa, Nora, Nouara, Ouerdia, Ourida, Rabea, Razika, Rebiha, Rekia, Sabeha, Sabiha, Sadika, Saida, Sakina, Salima, Seghira, Tata, Tima, Wassila, Yamina, Zahia, Zahra, Zakia, Zebida, Zehira, Zina, Zohra, Zoubida, Zouina, Zoulikha.	Thaklit, Thayakout, Thasaadit

**Tableau 06 : Prénoms formés par flexion**

Dans le tableau n°6, nous avons regroupé tous les prénoms simples formés par flexion. Nous remarquons que les prénoms formés avec annexion du suffixe -a final dominant dans l'ensemble avec un nombre de 84, tandis que ceux qui sont formés par le morphème discontinu t-...-t sont moins nombreux (03).



**4/1.2) Prénoms construits par troncation**

Concernant le tableau n°07, il s'agit des prénoms tronqués que nous avons pu dégager lors de notre analyse, en fait ces prénoms sont tronqués par aphérèse de la voyelle "E" au début des prénoms. Nous avons remarqué une troncation aphérèse de (03) prénoms de notre corpus.

Troncation par aphérèse	Prénoms tronqués
La voyelle E	Lakri, Laldja, Laamria

**Tableau 07 : Prénoms construits par aphérèse**

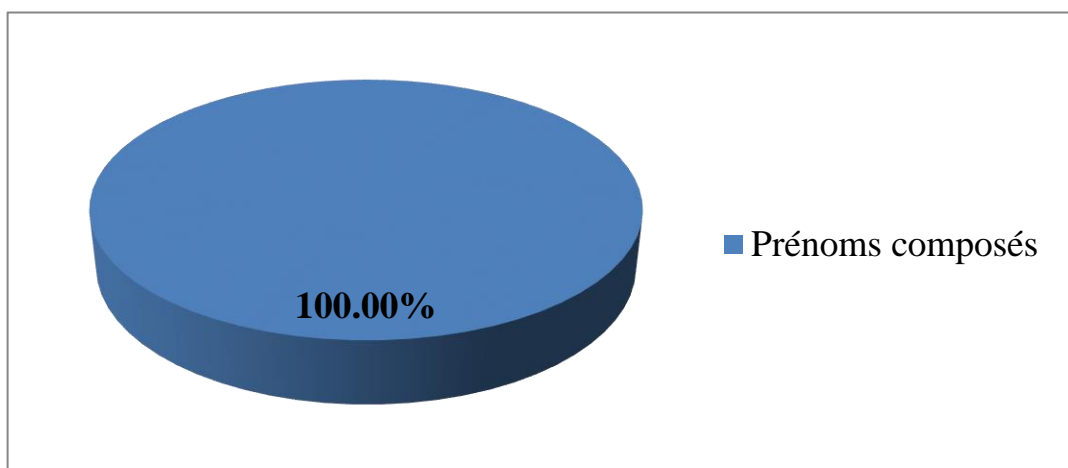
**4/2. Structure morphosyntaxique des prénoms composés**

**Prénoms composés de deux unités**

prénoms composés	Structure syntaxique	Genre
Tata Zahra	Prénom simple + Prénom simple	Féminin + Féminin
Zohr Ndjoum	Prénom simple + Prénom simple	Féminin + Féminin

**Tableau 08 : Prénoms composés de deux unités**

Dans le tableau n°10, qui représente les prénoms composés de deux unités détachées, nous avons observé que deux (02) prénoms sont formés d'un *nom + nom*.



**Schéma 2 : Prénoms composés**

Le schéma n°02 représente la morphologie des prénoms composés, nous remarquons que notre corpus ne contient que deux (02) prénoms composés de deux unités ce qui représente un taux de cent pour cent (100%).

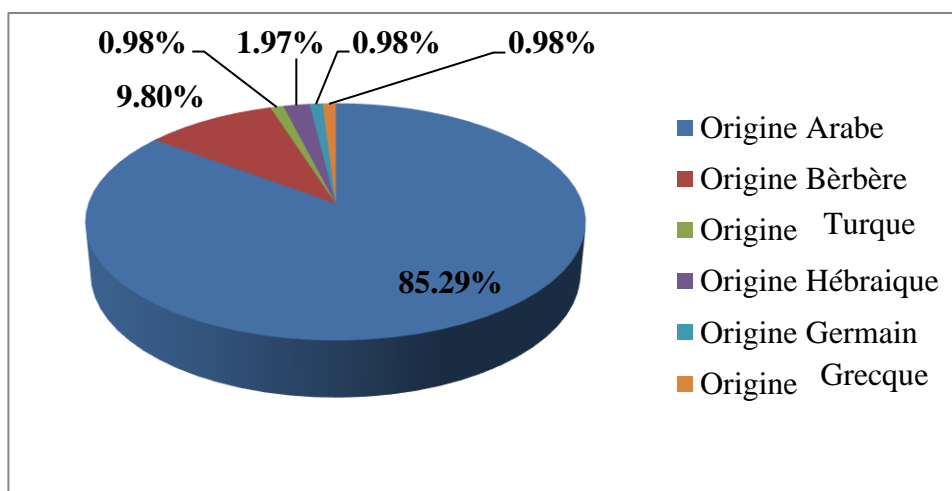
**5/ Classement des prénoms selon l'origine linguistique :**

Nous classons les prénoms de notre corpus selon leur origine linguistique, et déterminons les différentes langues qui ont fourni plus de prénoms dans la région de Bejaia entre 1940 et 1950.

<b>Origine</b>	<b>Prénom</b>	<b>Nombre</b>
Arabe	Aidid, Adjira, Aicha, Aichouche, Aldjia, Alia, Aouaouche, Atika, Badia, Chafia, Chafiaa, Chafika, Cherifa, Daouya, Djamila, Deloula, Djohra, Fadila, Faouzia, Farida, Fatha, Fatiha, Fatima, Fatma, Fetouma, Gghania, Gueltoum, Hadjila, Hafida, Hmama, Hassina, Hayette, Hdjila, Hlima, Hnifa, Houria, Kamra, Karima, Kkhadidja, Khedaoudj, Kkheira, Kkhoukha, Koukou, Laamria, Lakri, Laldja, Leila, Lila, Mabrouka, Mahdjouba, Malika, Melaz, Meriama, Messaouda, Mouni, Nadra, Ndjma, Ndjoum, Nnefissa,	87

	Nora, Nouara, Ouerdia, Ourida, Rabea, Razika, Rebiha, Rekia, Sabeha, Sabiha, Sadika, Saida, Sakina, Salima, Seghira, Tata zahra, Tounes, Wassila, Yamina, Zahia, Zahra, Zakia, Zebida, Zehira, Zina, Zineb, Zohra, Zoubida, Zouina, Zoulikha. Tounes, Wassila, Yamina, Zahia, Zahra, Zakia, Zebida, Zehira, Zina, Zineb, Zohr, Zohra, Zohr Ndjoum, Zoubida, Zouina, Zoulikha	
Berbère	Btitra, Feroudja, Hadda, Taklit, Taous, Tasaadit, Tata, Terbeuh, Taklit, Tayakout	10
Hébraïque	Hawa, Meriem	02
Turque	Baya	01
Greque	Tima	01
Germain	Louiza	01

**Tableau 09 : Classement linguistique des prénoms**



**Schéma 3 : L'origine linguistique des prénoms**

En interprétant le schéma n°03 qui représente le classement des prénoms de notre corpus selon leur origine linguistique, nous remarquons la prédominance des prénoms arabes qui comptent (87 sur 102) avec un pourcentage de 85,29%, et en deuxième position, nous avons des prénoms d'origine berbère qui sont au nombre de (10 prénoms sur 102), avec un taux de 09,80%.

Notre corpus contient aussi des prénoms qui sont issus d'autres langues étrangères tels que :

- Hébraïque : cette catégorie est représentée avec un nombre de 02 prénoms sur un total de 102 avec un pourcentage de 01,97%, généralement sont des prénoms hébraïques arabisés.
- Turque, grecque et germain : ces 03 catégories compte chacune 01 prénom soit 0,98 % pour chaque origine linguistique.

À travers cette étude morphologique, nous avons déduit que notre corpus est composé de deux catégories principales : la première est celle des prénoms simples qui sont au nombre de 100 sur 102, avec un pourcentage de 98,03 % représentant la majorité des prénoms de notre corpus. Quant à la deuxième catégorie qui présente les prénoms composés, elle contient seulement 02 prénoms sur 102 correspondant à 01,97%, ces derniers sont composés de : deux unités.

Cette analyse nous a permis aussi de déduire que les prénoms de la région de Bejaia sont issus de différentes langues : il y a une nette prédominance de la langue arabe, suivi dans de faibles proportions de la langue berbère, ainsi des langues étrangères qui représentent la minorité des prénoms de notre corpus : hébraïque, grecque, turque et germaine.

Dans ce premier chapitre, nous avons soumis notre échantillon à une analyse morphologique dans le but de dévoiler les caractéristiques et les spécificités formelles des prénoms qui constituent notre corpus. En effet, nous avons remarqué la prédominance de la forme simple avec un pourcentage de 98,03 % par rapport la forme composée qui est de 1,96% et pour l'origine linguistique, nous avons constaté une majorité des prénoms arabes avec un taux de 85,29% comparant à l'origine berbère qui est de 9,8% suivi avec des taux minimes d'autres origines (Turque :0,98% / Hébraïque :1,97% / Germain :0,98% / Grecque : 0,98%).

## **Chapitre II**

### **Étude Sémantique**

Après avoir analysé l'ensemble des anthroponymes de notre corpus sur le plan morphologique, nous allons dans ce deuxième chapitre essayer d'interpréter chacun des 102 prénoms qui constituent notre corpus et dévoiler à quelles catégories thématiques ces anthroponymes se réfèrent-ils (les prophètes, la vie religieuse, la terre, la puissance...).

L'analyse sémantique dans une étude onomastique en général, et anthroponymique en particulier constitue une étape primordiale dans l'interprétation du mode de dénomination des personnes, ainsi de déterminer les types de désignation de ces derniers. ALBERT DAUZAT affirme à ce propos : « *sous une variété très grande de détails, l'esprit humain a eu recours toujours et partout à un petit nombre de type de désignation, qui se répète identiquement à travers les modalités des diverses civilisations et langues* ». (1926 : 6-7).

Nous verrons dans l'étude sémantique du prénom que le choix de ce dernier n'est jamais attribué au hasard car le prénom peut révéler des choses. Les parents réfléchissent bien avant la naissance de leur enfant au prénom qu'il doit porter et sélectionnent finalement un prénom pour des raisons bien précises.

### **1/Typologie thématique des prénoms :**

Dans le champ morphologique, nous avons à trouver l'étude de la racine qui fait ressortir la signification des prénoms.

Nous insérerons un schéma illustratif de la typologie thématique des prénoms à la fin de cette répartition qui suit.

#### **1/1- Prénoms relatifs aux prophètes :**

Certain prénoms de notre corpus ont une relation avec quelques prophètes de Dieu soit par rapport à leur caractéristiques (Mohammed), soit par rapport aux membres de leur famille (Adam, Jésus, Mohammed).

### **1/1-1) Adam et Jésus :**

- Hawa : "Eve", épouse d'Adam, de l'hébreu « vie, source de vie ».
- Merieme : Marie, mère de Jésus qui signifie en syriaque : élevée. Seule femme nommément mentionnée dans le Coran et la 19<sup>ème</sup> sourate porte son nom.

### **1/1-2) La famille de Mohamed :**

Ces prénoms tirés de notre corpus ont une relation directe avec des membres de la famille du prophète Mohamed.

- Aicha : La troisième femme du prophète, c'est aussi sa préférée qui signifie « vivante »
- Fatima (fatma): Fille bien aimé du prophète, désigné par lui comme la plus noble des femmes du paradis, et épouse d'Ali qui signifie « celle qui se tient à l'écart du péché ; c'est aussi la chamelle dont le petit est sevré ».
- Hlima : Nourrice du prophète, de la tribu de Beni Saâd (les fils du bonheur), signifié « patiente, indulgente, clémente, faisant preuve de mansuétude ».
- Khadidja (khedaoudj) : La première femme du prophète Mohammed qui se traduit par « diminuer », il a aussi un autre sens qui signifie « précoce ou prématuré ».
- Rekia : C'est le prénom de l'une des filles du prophète Mohamed et aussi celui de sa tante, signifiant « Elévation ».
- Zineb (Zaineb) : C'est le prénom de l'une des filles du prophète Mohamed, signifiant « une plante du désert ».

### **1/2- Prénoms relatifs à la vie religieuse :**

La vie religieuse musulmane est tous ce qui est en relation avec Dieu et les prophètes. Dans le vocabulaire anthroponymique musulman nous pouvons distinguer :

#### **1/2-1) Adoration et servitude :**

- Taklit : « servante, esclave ».

### 1/ 2-2) Lieux et temps sacrés :

- Hadda : « Thinjdad, région d'Er-Rachidia au Maroc ».
- Leila [leyla] : Prénom simple, féminin d'origine arabe, qui vient de la racine LYL signifiant « nuit, début de l'ivresse ». l'ajout du -a- final désigne le genre féminin en arabe.
- Lila [lila] : Prénom simple, féminin d'origine arabe, qui vient de la même racine que le prénom Laila LYL signifiant « la nuit ».

### 1/2-3) Croyance :

- Aicha : Femme du prophète appelée « la mère de croyantes ».
- Hadjila : « Les femmes et les hommes qui ont fait le pèlerinage »
- Hnifa : « la vraie croyante, attachée au culte d'un seul Dieu ».
- Meriama : « La pieuse ».
- Mouni : « Faveur divine ».
- Wassila : « Celle qui désire et recherche Dieu, qui garde le contact avec lui ».

### 1/3- Prénoms relatifs aux sorates du coran :

- Fatiha : « victorieux » C'est la 1<sup>ère</sup> sourate de coran. "sorate al Fatiha".
- Malika : « un ange » C'est la 67<sup>ème</sup> sourate de coran. "sorate al Moulk".

### 1/4- Prénoms d'épithète de Dieu :

- Alia : tiré de Ali qui signifie « haute ou hauteur » c'est celui qui est au-dessus de tout ce qu'il a créé parfaitement et inimaginablement .C'est le 37<sup>ème</sup> nom attribut de Dieu.
- Fatiha : féminin de Fatah qui veut dire « victorieux, épanoui » c'est le grand juge et celui qui seul connaît les clés du future et l'inconnu "AL FATAH" c'est le 19<sup>ème</sup> nom attribut de Dieu.
- Ghania : tiré de Ghani signifiant « Richesse » c'est celui qui n'a aucun besoin des créatures et dont les créatures ne peuvent se passer d'al ghaniy (Dieu). C'est le 88<sup>ème</sup> nom attribut de Dieu.
- Hafida : féminin de Hafid qui porte le sens de « garde, protection » c'est celui qui protège est préserve son bien. "AL-HAFIDH" est le 39<sup>ème</sup> nom attribut de Dieu.



- Halima : tiré de Halim signifiant « être clément, doux », c'est celui dont la patience envers mes mécréance des pécheurs dépasse toute imagination (il est possible que le pardon leur soit accordé). "AL HALIM" c'est le 33<sup>ème</sup> nom attribut de Dieu.
- Malika : féminin de Malik « un ange » le maitre du pouvoir, aussi c'est celui qui crée et attribue selon une destinée toute souveraineté, domination, propriété et tout large pouvoir qui sont accordés à certaines créatures dans ce bas monde. "MALIK -UL-MULK" est le 84<sup>ème</sup> nom attribut de Dieu.

### **1/5- Prénoms relatifs à l'excellence**

L'excellence est le caractère de la chose ou de la personne qui correspond, presque parfaitement à la représentation idéale de sa nature, de sa fonction ou qui manifeste une très nette supériorité dans tel ou tel domaine.

#### **1/5-1) Noblesse et élévation :**

- Baya : « grande dame ».
- Cherifa : « noble, d'ascendance illustre ».
- Kheira : « bonne, excellente et meilleure ».
- Rekia : « élévation ».

#### **1/5-2) Perfection et élection :**

- Fadila : « distingué, supérieur par son mérite, vertu, qualité éminente ».
- Farida : « sans pareil, incomparable », Farida « perle de grande valeur ».
- Nadra : « rare, exceptionnel, extraordinaire ».
- Salima : « Intact, qui se trouve en parfaite sécurité, pur ».
- Nfissa : « précieuse »

### **1/6- Prénoms relatifs à la terre**

Cette catégorie comporte tous les prénoms qui sont en rapport avec la terre (les fleurs, arbres et fruits, montagne, déserts et l'eau...).

#### **1/6-1) Fleurs et parfums**

- Nouara: « Fleur, surtout blanche ».
- Ouerdia : « une rose ».
- Ourida : « petite rose ».
- Zahra /Zohr /Zohra : « Une fleur ; beauté ; éclat ; blancheur ».

- Zoubida /Zebida : « fine fleur ».

### **1/6-2) L'eau**

- Nassima : « Brise légère, zéphyr ».

### **1/6-3) Fruits**

- Khoukha : « Pèche ».

## **1/7- Prénoms relatifs à la puissance**

La puissance est le pouvoir de faire quelque chose, d'imposer son autorité, de dominer, d'avoir une grande influence.

### **1/7-1) La Victoire :**

- Fatiha / Fateha : « Qui apporte la victoire ; conquérant, qui ouvre la voie, qui inaugure ».

- Faouzia : « Victorieux ».

- Luiza : prénom tiré du prénom germanique "hlodwig" qui signifie « gloire (hlod) et combat (wig) ».

- Rebiha /Terbeuh : « victoire ».

### **1/7-2) Armes et combat**

- Luiza : Luiza : prénom tiré du prénom germanique "hlodwig" qui signifie « gloire (hlod) et combat (wig) ».

### **1/7-3) Force et courage :**

- Alia : « force et robuste ».

### **1/7-4) Chance**

- Mabrouka : « chanceuse ».

### **1/7-5) Honneur**

- Tima : « honneur ».

### **1/7-6) Protection**

- Mahdjouba : « protéger ».

**1/8- Prénoms relatifs aux qualités de cœur :**

**1/8-1) Générosité**

- Karima : « généreuse et noble, bienfaitante ».
- Razika : « moyens de subsistance ou la femme qui aide les pauvres ».
- Zehira : « aide ou protecteur ».

**1/8-2) Bonté et clémence :**

- Chafika : « tendre ».
- Hlima : « patient, indulgent, clément, faisant preuve de mansuétude ».

**1/9- Prénoms relatifs aux deux mondes :**

**1/9-1) Bien être et prospérité :**

- Yamina : « bonheur et prospérité ».
- Salima : « intact ; qui se trouve en parfaite sécurité ; pur ».
- Sakina : « qui étudie ou paix profonde ».
- Chafia : « guérit, apaise ».

**1/9-2) Temps et vitalité :**

- Aicha / Aichouch / Aouaouch: « vivante ».
- Hayette : « la vie ».
- Leila : « nuit, début de l'ivresse ».
- Lila : « la nuit ».
- Zahia : « est vivant ».

**1/10- Prénoms relatifs à la sagesse :**

**Droiture et stabilité :**

- Hnifa : « la vraie croyante, attaché au culte d'un seul dieu »
- Sadika : « fidèle ».

**1/11- Prénoms relatifs à la beauté**

La beauté se définit comme qualité de quelqu'un, de quelque chose qui est beau, conforme à un idéal esthétique.

**1/11-1) Charme et grâce :**

- Aldjia / Laldja : « beauté de la femme ».
- Badia : « très belle et attirante ».

- Daouya : « radieuse ».
- Dajmila : « la beauté ».
- Gueltoum : « qui a de bonnes joues colorées ».
- Hassina : « très belle ».
- Houria : « jeune femme très belle ».
- Lakri : « une femme très belle avec des joues rouges ».
- Sabeha : « beauté et gentillesse ».
- Sabiha : « charme, sensibilité et vivacité ».
- Zouina : « la belle ».
- Zoulikha : « belle ».

### **1/11-2) Parures :**

- Djouhra : « joyau, pierre précieuse, quintessence d'une chose ».
- Tayakout : « diamant, perle ».
- Yakout : « pierre précieuse transparente ».

### **1/12- Prénoms relatifs au bonheur**

Le bonheur est un état durable de plénitude, de satisfaction ou de sérénité, état agréable et équilibré de l'esprit et du corps, d'où la souffrance, le stress, l'inquiétude et le trouble sont absents.

#### **Joie et fête :**

- Feroudja : « dissipe les soucis ».
- Messaouda : « heureuse et chanceuse ».
- Saida : « heureux, chanceux ».
- Tassadit : « heureux, béni, favorisé de dieu, porte bonheur ».
- Yamina : « bonheur, prospérité ».

### **1/13- Prénoms relatifs aux secrets de l'âme**

Principe spirituel de l'homme, qui existe en soi et s'oppose au corps. Les secrets de l'âme sont aussi l'une des qualités morales, de la conscience, de l'humanité d'un être.

#### **Aspiration et inspiration :**

- Wassila : « celle qui désire et recherche Dieu, qui garde le contact avec lui ».

**1/14- Prénoms relatifs à la lumière :**

- Leila : « nuit, début de l'ivresse ».
- Lila : « la nuit ».
- Ndjima : « petite étoile ».
- Nora : « lumière ».
- Zahra / Zohra : « lumineuse ».

**1/15- Prénoms relatifs aux animaux :**

- Btitra : « caille »
- Hdjila : « petit perdrix ».
- Hmama : « pigeon ».
- Taous : « paon ».
- Tata : « caméléon ».
- Ftouma : « petite chamelle récemment sevrée ».
- Feroudja : « petit perdrix ».

**1/16- Prénoms relatifs aux couleurs :**

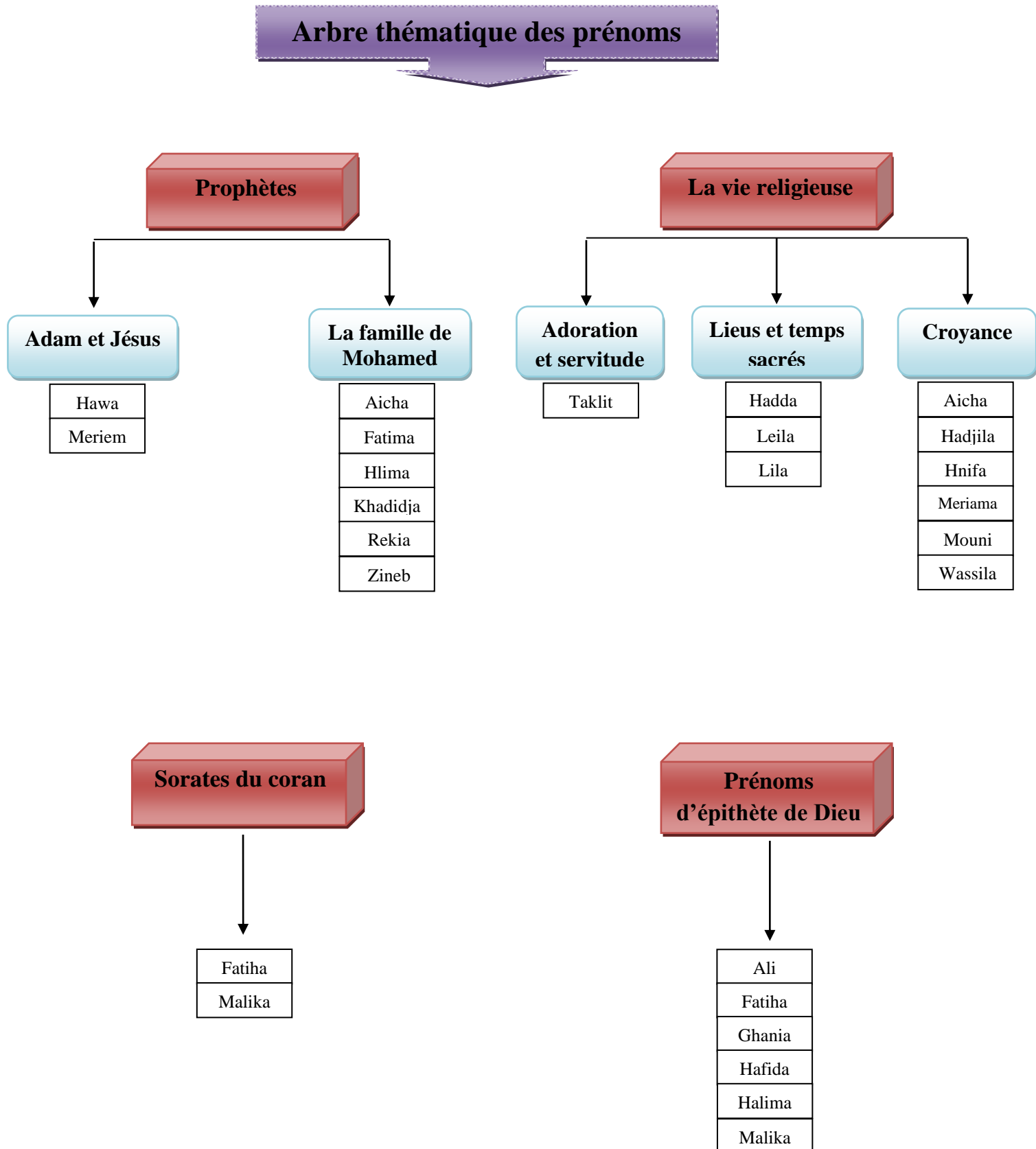
- Gueloum : « qui a de bonnes joues colorées ».
- Lakri : « une femme très belle avec des joues rouge ».
- Mlaz : « brun ou noir ».
- Tounes : « noir, nuit, ténèbres ».
- Zahra / Zohra / Zohr : « blancheur ».

**1/17- Prénoms relatifs à l'âge :**

- Seghira : « petite ».
- Lamria : « âge »

2/ Arbre thématique des prénoms :

Ce schéma illustre mieux la signification des prénoms et le classement selon leur typologie thématique.



**L'excellence**

**La terre**

**Noblesse et élévation**

**Perfection et élection**

**Fleurs et parfum**

**L'eau**

**Fruits**

Baya  
Cherifa  
Kheira  
Rekia

Fadila  
Farida  
Nadra  
Salima  
Nfissa

Nouara  
Ouerda  
Ourida  
Zahra  
Zohr  
Zohra  
Zoubida  
Zebida

Nassima

Khokha

**La puissance**

**La victoire**

**Armes et combat**

**Force et courage**

**Chance**

**Honneur**

**Protection**

Fatiha  
Fateha  
Faouzi  
Luiza  
Rebiha  
Terbeuh

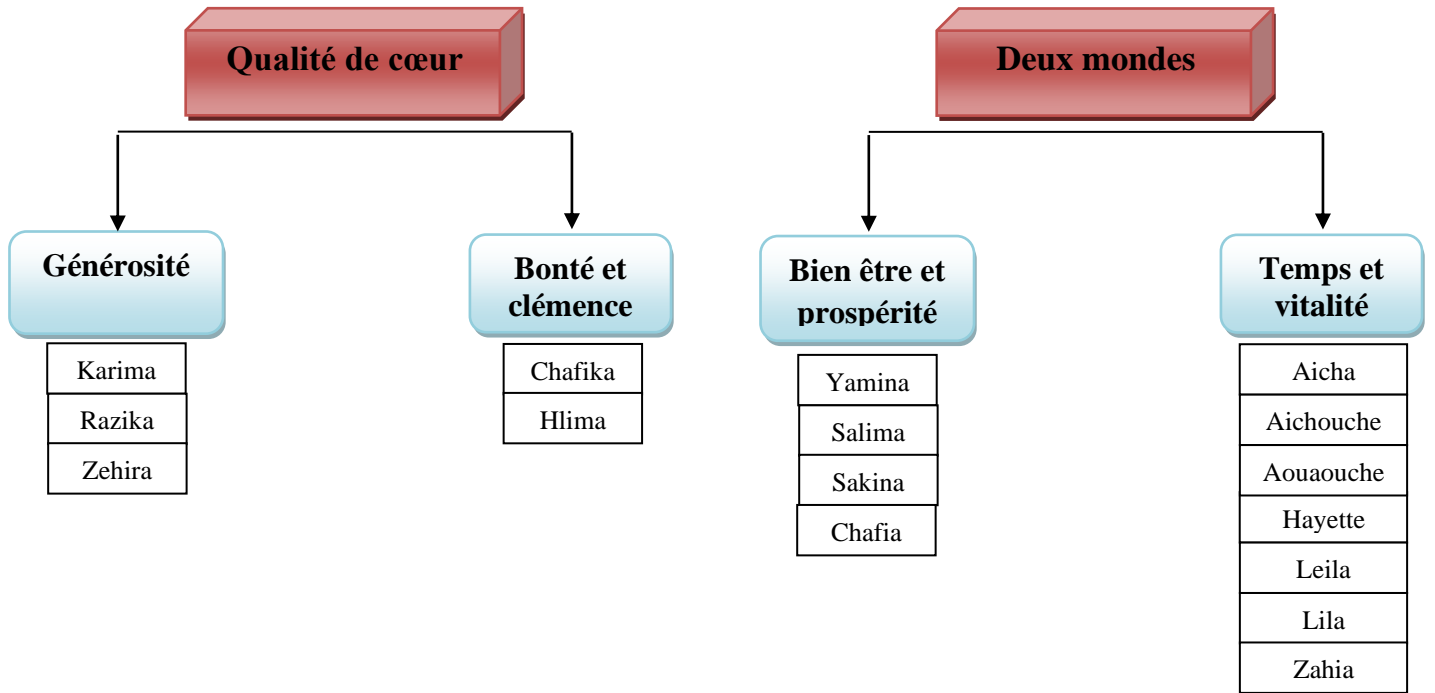
Luiza

Alia

Mebrouka

Tima

Feroudja

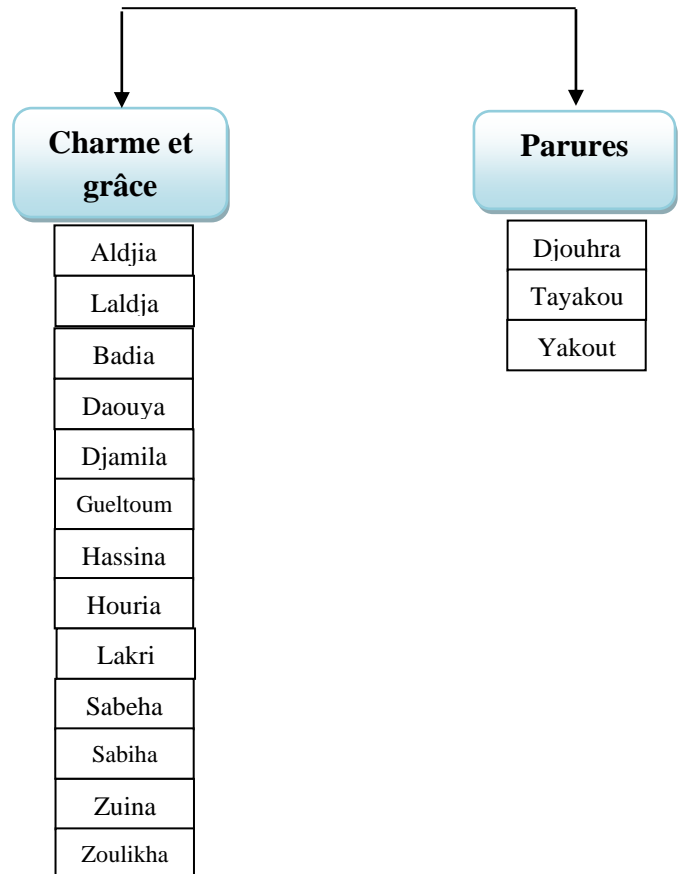


**La sagesse**

**Droiture et stabilité**

- Hnifa
- Sadika

**La beauté**





**Le bonheur**

Joie et fête

- Feroudja
- Messaouda
- Saida
- tassadit
- Yamina

**Secret de l'âme**

Aspiration et inspiration

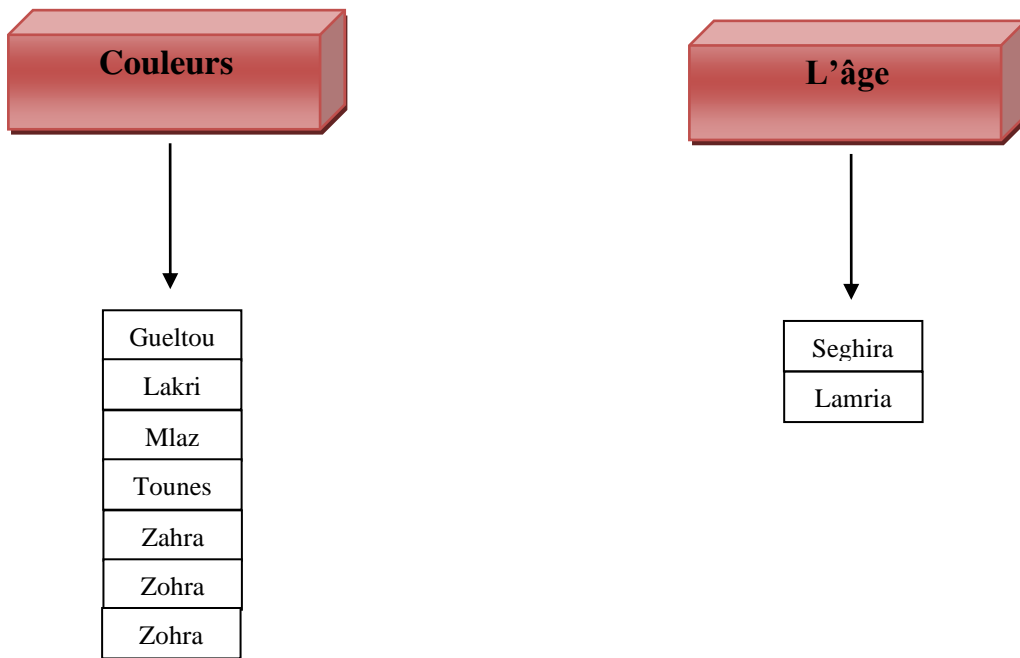
- Wassila

**La lumière**

- Leila
- Lila
- Nedjima
- Nora
- Zahra
- Zohra

**Animaux**

- Hdjila
- Btitra
- Hmama
- Taous
- Tata
- Fetouma
- Feroudja



Nous avons classé tous les prénoms de notre corpus dans un arbre selon plusieurs thématiques qui sont divisées à leur tour en sous catégories.

A partir de cet arbre nous constatons une variété importante de thèmes attribués aux prénoms, et nous avons pu dégager 17 thèmes dont les dominants sont ceux de la religion (prophète, la vie religieuse, sorates (versets) du coran, prénoms d'épithète de Dieu) avec 26 prénoms, suivi du thème de la beauté qui compte 16 prénoms, le thème de la puissance avec 11 prénom et celui de la terre avec 10 prénoms, et vient après les deux thèmes de l'excellence et deux mondes avec 11 prénoms. Concernant le thème de couleur et animaux nous avons compté 07 prénoms chacun et 06 prénoms pour le thème lumière, 05 prénoms pour qualité de cœur et bonheur, et en dernière position nous avons le thème sagesse avec 02 prénoms et 01 seul prénom en rapport avec l'âge et secret de l'âme.

A partir de cette étude sémantique nous avons déduit que les prénoms de notre corpus renvoient aux différents thèmes avec de différents pourcentage comme suit: en relation avec la religion ( les prophètes : 7,84% , la vie religieuse : 9,8%, sourates du coran :1,96 et prénoms d'épithète de Dieu :5,88%) ,l'excellence :8,82%, la terre :9,8%, la puissance :10,78%, les qualités de cœur : 4,9%, les deux mondes : 10,78% sagesse :1,96%, beauté :15,68%, bonheur : 4,9%, secret de l'âme : 0,98%, lumières :5,88%, animaux/6,86%, couleur : 6,86% et l'âge :1,96%.

Nous avons remarqué lors de cette analyse qu'il y a des prénoms classés dans différents domaines et cela par le fait qu'ils portent plus d'une signification, exemple (Malika, Luiza, Aicha, Rekia, Leila, Lila).

La majorité des prénoms de la commune de Bejaia de l'année 1940 et 1950 sont relatifs au domaine de la religion musulmane (les prophètes, la vie religieuse) avec 26 prénoms.

Ce deuxième chapitre a été consacré à l'étude de la signification.

Nous avons distingué diverses thématiques. En effet, nous avons constaté que chaque prénom féminin possède au moins une signification tel que le prénom "Alia" qui possède deux significations : Force et Hauteur, et un même prénom peut référer à plus d'un domaine comme le prénom "Wassila" qui se réfère au domaine Aspiration et inspiration et Croyance.

# **Conclusion**

Au terme de notre étude, nous avons traité les prénoms de la commune de Bejaia des années 1940 et 1950, dans le but de dévoiler les caractéristiques formelles et sémantiques de ces derniers.

En effet, dans le premier chapitre, nous nous sommes consacrée à une description morphologique de notre copus qui nous a permis de repérer selon notre analyse que la forme simple est prédominante avec 98,03% par rapport à la forme composée qui est de 1,97%.

Les prénoms simples sont subdivisés en sous catégories, prénoms formés par flexion avec l'ajout de -a final pour les prénoms féminins d'origine arabe, et le morphème discontinu "t- ... -t" pour les prénoms féminins d'origine berbère et des prénoms construits par troncation et cela par la suppression de la voyelle (E).

Pour l'origine linguistique, on a pu dégager 06 domaines différents : arabe :85,29%, berbère :9,80%, turques : 0,98%, hébraïques :1,97%, germanique 0,98% : et enfin grecques : 0,98% ce qui explique l'existence de divers cultures dans notre territoire.

De cela, on a constaté que l'origine arabe est dominante avec un nombre plus important que l'origine berbère malgré que la commune de Bejaia soit kabyle, et en ce qui concerne la présence des autres origines cela est dû à la présence de divers cultures dans notre territoire.

Ensuite, dans le deuxième chapitre, on a soumis notre corpus à une analyse sémantique dans laquelle on a constaté que chaque prénom peut avoir plusieurs sens ou interprétations.

Premièrement, on a remarqué que la thématique des prénoms qui renvoient à la religion se subdivise en sous catégories : les prénoms en rapport avec les prophètes (Adam et Jésus et la famille de Mohamed) :7,84%, les prénoms en rapport avec la vie religieuse (adoration et servitude, lieux et temps sacrés et croyance) :9,80%, d'autres en rapport avec les sourates (versets) du Coran :1,96% et ceux qui reflètent les prénoms d'épithète de Dieu : 5,88%.

Deuxièmement, nous avons des prénoms en rapport avec les caractéristiques humaines ; qu'elles soient morales telles que Excellence (noblesse et élévation, perfection et élection) : 8,82%, la puissance (la victoire, armes et combat, force et courage, chance, honneur, protection) :10,78%, qualité de cœur (générosité, bonté et clémence) :4,90%, et la sagesse (droiture et stabilité) :1,96% ou physique : la beauté (charme, grâce et parure) : 15,68%.

Enfin, on a la thématique des prénoms en rapport avec divers domaines tels que la terre :9,80%, deux mondes :10,78%, le bonheur :4,90%, secret de l'âme :0,98%, la lumière : 5,88% et animaux :6,86%, couleur :6,86% et l'âge : 1,96%.

En définitive, nous pouvons dire que cette analyse nous a permis de constater qu'un prénom peut posséder au moins une signification, et un prénom peut se référer à plus d'un domaine.

Nous pensons que L'analyse de notre corpus n'est pas épuisée, c'est pourquoi nous souhaitons que travailler tel aspect selon telle approche, dans nos recherches ultérieures.

Pour conclure, nous espérons que notre recherche a cerné toutes les interrogations posées au départ et elle a apporté de la nouveauté à l'onomastique en général et à l'anthroponomie algérienne en particulier, et que cet humble travail puisse susciter des prolongements à cette recherche qui demeure ouverte.

- **Ouvrages et articles :**

- AL KHAYAT Gh., 2006, *Le livre des prénoms du monde arabe*, Casablanca : Eddif.
- CHARTRAND G-S., et al, 1999, *Grammaire pédagogique de français d'aujourd'hui*,
- GEOFFROY E. & N., 2009, *Le grand livre des prénoms arabes*, Paris : El Bouraq & Albin Michel.

- **Dictionnaires :**

- DALLET J-M., 1982, *Dictionnaire Kabyle-Français*, Paris : SELAF.
- DAUZAT A., 1980, *Dictionnaire étymologique des noms de famille et prénoms de France*, Paris : Larousse.
- DUBOIS J., 1994, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Paris :Larousse.
- FAYAD L.-M., 1971, *Mo3jam atolab, arabe-français, français-arabe*, Beyrouth-Liban : Dar Al-Kotob Al-Ilmiyah.
- MOUNIN G., 1974, *Dictionnaire de la linguistique*, Quadrige : Presses Universitaires de France



- **Thèses et mémoires :**

- TALEB Ahmed, TERKI Sofiane, 2015, *Etude onomastique des anthroponymes de la région de Beni Djellil. Cas des prénoms*,

*Thèse de magister soutenue à l'université de Bejaia, sous la direction de CHIRIFI H.*

- REBHI Massinissa. TEKRBOUS Nassima., 2015, *Etude onomastique des anthroponymes de la région d'Akbou. Cas des prénoms*,

*Thèse de magister soutenue à l'université de Bejaia, sous la direction de CHIRIFI H.*

- **Sitographie :**

- <http://www.madame.lefigro.com> (consulté e 28/05/2019)
- <http://www.prénoms.famili.com> (consulté le 28/05/2019)
- <http://www.almaani.com> (consulté le 02/06/2019)
- <http://www.teteamodeler.com> (consulté le 04/06/2019)
- <http://www.magicmaman.com> (consulté le 15/07/2019)
- <http://www.enfant.com> (consulté le 24/07/2019)
- <http://www.prénoms.com> (consulté le 02/08/2019)
- <http://www.prénoms-muslim.com> (consulté le 19/08/2019)
- <http://www.maadjem.com> (consulté le 22/08/2019)

## Liste des tableaux

<b>Tableaux</b>	<b>Titre</b>	<b>Page</b>
Tableau N°1	La transcription phonétique des prénoms	10
Tableau N°2	Les équivalences des sons de l'Arabe et du Kabyle en Français et en Arabe	14
Tableau N°3	La racine des prénoms	15
Tableau N°4	Origine des prénoms étrangers	19
Tableau N°5	Classement des prénoms selon la forme	30
Tableau N°6	Prénoms formés par flexion	32
Tableau N°7	Prénoms construits par aphérèse	33
Tableau N°8	Prénoms composés de deux unités	33
Tableau N°9	Classement linguistique des prénoms	34

## Liste des schémas

<b>Schémas</b>	<b>Titre</b>	<b>Page</b>
Schéma N°1	Forme des prénoms	31
Schéma N°2	Prénoms composés	33
Schéma N°3	L'origine linguistique des prénoms	35

<b>Introduction .....</b>	<b>7</b>
<b>Chapitre I : Etude morphologique.....</b>	<b>10</b>
1/ Transcription phonétique des prénoms .....	10
2/ Racine et l'origine des prénoms .....	14
2/1- Racine des prénoms .....	14
2/2- Origine formelle des prénoms étrangers .....	19
3/ Analyse morphologique des prénoms.....	19
3/1- Prénom simple .....	19
3/1-1. Prénoms formés à partir du morphème discontinu "t-...-t".....	28
3/1-2. Prénoms formés par l'ajout du "-a" final.....	28
3/1-3. Prénoms construits par une aphérèse.....	29
3/2- Prénoms composé.....	29
Prénoms composés de deux unités détachés .....	30
4/ Classement morphologique des prénoms.....	30
4/1. Structure morphosyntaxique des prénoms simples .....	31
4/1.1) Prénoms formés par flexion.....	32
4/1.2) Prénoms construits par troncation.....	33
4/2. Structure morphosyntaxique des prénoms composés.....	33
Prénoms composés de deux unités .....	33
5/ Classement selon l'origine linguistique .....	34

<b>Chapitre II : Etude sémantique</b> .....	38
1/ Typologie thématique des prénoms .....	38
1/1- Prénoms relatifs aux prophètes.....	38
1/1-1) Adam et Jésus.....	39
1/1-2) La famille de Mohamed .....	39
1/2- Prénoms relatifs à la vie religieuse.....	39
1/2-1) Adoration et servitude .....	39
1/ 2-2) Lieux et temps sacrés.....	40
1/2-3) Croyance.....	40
1/3- Prénoms relatifs aux sorates du coran.....	40
1/4- Prénoms d'épithète de Dieu.....	40
1/5- Prénoms relatifs à l'excellence.....	41
1/5-1) Noblesse et élévation .....	41
1/5-2) Perfection et élection .....	41
1/6- Prénoms relatifs à la terre.....	41
1/6-1) Fleurs et parfums.....	41
1/6-2) L'eau.....	42
1/6-3) Fruits.....	42
1/7- Prénoms relatifs à la puissance.....	42
1/7-1) La Victoire .....	42
1/7-2) Armes et combat.....	42
1/7-3) Force et courage .....	42
1/7-4) Chance.....	42
1/7-5) Honneur.....	42

1/7-6) Protection.....	42
1/8- Prénoms relatifs aux qualités de cœur.....	43
1/8-1) Générosité.....	43
1/8-2) Bonté et clémence .....	43
1/9- Prénoms relatifs aux deux mondes .....	43
1/9-1) Bien être et prospérité.....	43
1/9-2) Temps et vitalité .....	43
1/10- Prénoms relatifs à la sagesse.....	43
Droiture et stabilité .....	43
1/11- Prénoms relatifs à la beauté.....	43
1/11-1) Charme et grâce.....	43
1/11-2) Parures .....	44
1/12- Prénoms relatifs au bonheur.....	44
Joie et fête .....	44
1/13- Prénoms relatifs aux secrets de l'âme.....	44
Aspiration et inspiration .....	44
1/14- Prénoms relatifs à la lumière .....	45
1/15- Prénoms relatifs aux animaux.....	45
1/16- Prénoms relatifs aux couleurs .....	45
1/17- Prénoms relatifs à l'âge.....	45
2/ Arbre thématique des prénoms.....	46
Conclusion générale .....	54
Bibliographie .....	56
Index .....	58
Table des matières .....	59
Annexe	

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

ولاية بجاية  
دائرة بجاية  
بلدية بجاية

الحالة المدنية

رقم 2809 / 2018

1.8 DEC 2018

رئيس مكتب الحالة المدنية

إلى الأنسة  
أعراب كريمة و أعماد مريم

الموضوع: ف/ي الأسماء.

المرجع : إرسالكم رقم 1666 المؤرخة في 2018/12/05.

ردا على إرسالكم المشار إليه في المرجع أعلاه و المتضمن إفادتكم بأسماء المولودين ما بين سنة 1940 و 1950 ببلدية بجاية .

و بعد قيامنا بعملية التأكد في سجلات الحالة المدنية للمواليد إناث لسنة 1940 و سنة 1950, تبين أن الأسماء التي كانت متداولة في هذين العامين هي كمايلي.

رئيس مكتب الحالة المدنية

رئيس مكتب الحالة المدنية

عيسى عيسى



## L'année 1950

Adjira	Aldjia
Aicha	Alia
Aichouche	Aouaouche
Sakina	Atika
Salima	Sabeha
Seghira	Sabiha
Taklit	Sadika
Zakia	Saida
Zebida	Faouzia
Zehira	Farida
Zina	Fatha
Hdjila	Fatiha
Tayakout	Hawa
Teurbah	Ourida
Tima	Rabea
Tounes	Razika
Wassila	Rebiha
Yakout	Zineb
Yamina	Zohr Ndjoum
Zahia	Rekia
Khedaoudj	Nefissa

L'année 1940

Hafida	Nora
Hmama	Nouara
Hassina	Ouerdia
Hayatte	Zohra
Kheira	Zoubida
Khoukha	Zouina
Feroudja	Zoulikha
Chafia	Badia
Chafika	Baya
Cherifa	Btitra
Daouya	Taous
Zahra	Tassadit
Fatima	Tata
Fatma	Tata Zahra
Fetouma	Merïama
Laamria	Djamila



Lakri	Dloula
Laldja	Djohra
Leila	Fadila
Ghania	Hedda
Gueltoum	Hlima
Hadjila	Hnifa
Lila	Meriem
Louiza	Messouda
Mabrouka	Houria
Mouni	Mahdjouba
Nadra	Karima
Nassima	Khadidja
Ndjima	Malika
Nedioum	Melaz

## Résumé

Ce travail s'inscrit dans le domaine de l'onomastique.

Pour savoir en quoi consistent les particularités morphologiques et sémantiques des prénoms de cette région, j'ai divisé ce travail en deux grands chapitres : le premier chapitre qui est l'étude morphologique des prénoms et le deuxième chapitre qui est l'étude sémantique des prénoms.

Concernant l'étude morphologique, j'ai dégagé deux catégories principales : prénoms simples qui représentent la grande majorité et prénoms composés.

Après l'étude morphologique des prénoms, nous les avons classés selon leur origine linguistique dont la majorité est issue de la langue arabe.

Quant à l'étude sémantique, les prénoms de notre corpus sont classés selon 17 thèmes différents dont le dominant est celui en rapport avec la religion.

Au terme de ce travail, nous avons déduit que la majorité des prénoms de cette région est de forme simple, issue de la langue arabe et elle est relative à la religion.

### **Les mots clés :**

Onomastique, étude morphologique, étude sémantique, prénoms simples, prénoms composés, origine linguistique.